

PROCLASS

Плюс в качестве: Vacuklav[®]+



MELAG

Evidence Based Sterilization

качество и новаторство.

Более пятидесяти лет тому назад в Берлине, MELAG начал специализироваться в производстве стерилизационного оборудования. Внимательное отношение к качеству продукции и её надёжности, новаторские идеи плюс высочайшие стандарты безопасности, на сегодняшний день, сделали семейное предприятие MELAG одним из мировых лидеров производства стерилизационного оборудования.

Успех компании подтверждается продажей более чем 400,000 изделий по всему миру. Десятилетия опыта, контролируемая компьютером производственная технология, использование только высококачественных материалов и опытного квалифицированного персонала позволяют MELAG выпускать продукцию только наивысшего качества.

Философия компании требует систематической концентрации на основной производственной программе.

Используя команду лучших специалистов, MELAG обеспечивает возможность стабильного сохранения и дальнейшего развития производимой продукции, отвечающей потребностям рынка на самом высоком международном технологическом уровне.

Весь коллектив MELAG гордится возможностью внести важный вклад в дело защиты здоровья пациентов и медицинского персонала посредством выпускаемого оборудования и принадлежностей для безопасной стерилизации и хранения инструментов и материалов.





Пациенты и медицинский персонал должны быть защищены благодаря безопасным и надёжным гигиеническим мероприятиям в соответствии с потребностями медицины. Задачей производственного сектора является создание устройств и методик, отвечающих этим потребностям.

Во всём мире насчитывается почти 100 компаний, которые также производят автоклавы для медицинской практики. Но MELAG является единственным производителем на международной арене, кто концентрируется исключительно на этой задаче. Эта способность сфокусироваться на главном, является фундаментом нашего успеха на международной арене, успеха, который постоянно проверяется и подтверждается. Каждый сотрудник MELAG работает для достижения этой цели.

**Рецепт успеха MELAG:
Сознательная концентрация на главной задаче.**

Производители, которые выпускают автоклавы как один из видов продукции, могут позволить себе проходить через неудачи в производстве одного из них. Но тот, кто концентрируется на производстве только одного вида продукции, не может позволить себе такую роскошь. Он всегда должен быть лучше, чем конкурент.

Успех международных продаж наших автоклавов доказывает не только то, что они лучше по качеству. Они, также, лучше благодаря используемым инновационным технологиям. Мы стали первым в мире производителем, использовавшим в своих автоклавах новые технологии, которые затем стали широко применяться другими.

Несколько примеров:

- односторонняя система водоснабжения
- автоматическая подача воды
- документирование при помощи персонального компьютера или через сеть
- фракционированный пре- и поствакуум для автоклавов и т.д.

Как всегда, мы производим наши автоклавы исключительно в Германии. Поскольку высококачественные инновационные технологии требуют для производства квалифицированный и хорошо подготовленный персонал. Возможность снижения затрат за счёт размещения производства в странах с более низкой заработной платой MELAG в расчёт не принимается.

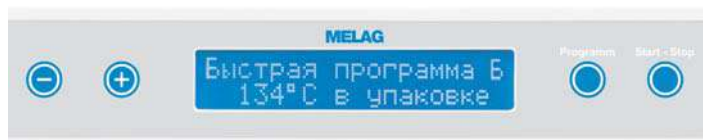
THEPROCLASS

Больше времени для пациентов

Только врачи, которые освобождают свой персонал от выполнения лишних действий, могут сэкономить деньги. При этом, задачей является избежать лишней потери рабочего времени при подготовке и стерилизации инструментов, освободив, таким образом, больше времени для пациентов. Поэтому, при разработке автоклавов Профи класса, наши инженеры уделили специальное внимание сокращению времени рабочего цикла и упрощению их обслуживания. После включения электропитания, любая программа может быть выбрана при помощи одной кнопки. Нужная программа запускается затем нажатием кнопки Start/Stop. Весь дальнейший процесс стерилизации, включая сушку, происходит полностью автоматически.

Легко устанавливаемые специальные функции

Специальные опции, такие как подключение внешнего источника воды через систему водоподготовки, подсоединённую к автоклаву, или автоматический предварительный нагрев рабочей камеры, также как и многое другое, могут быть легко активированы обслуживающим автоклав персоналом самостоятельно. Это также просто, как выбрать подключаемое к автоклаву средство документирования, например принтер MELAprint[®] 42, MELAflash CF Card принтер или персональный компьютер. Это также экономит время при работе с автоклавом.



Быстрые стерилизационные программы

Автоклавы серии Профи класс не обладают таким быстродействием как автоклавы MELAG Премиум класса. Но, тем не менее, они значительно быстрее, чем автоклавы других производителей. Если вы выберете «быструю» программу, то неупакованные инструменты, например, стоматологические наконечники будут простерилизованы всего за 15 минут, включая фракционированный предвакуум и вакуумную сушку. В зависимости от объёма загрузки, инструменты в упаковке могут быть простерилизованы за 26-50 минут.



Две системы

1. "Стоящие отдельно" автоклавы Vascuklav® 31 B+ и Vascuklav® 23 B+

Эти автоклавы имеют встроенный бак для дистиллированной воды и запатентованную систему воздушного охлаждения. В них используется высокопроизводительная мембранная вакуумная помпа, которая за десятилетия применения доказала свою надёжность. В результате дальнейшего продолжения работы по усовершенствованию, Vascuklav® 31 B+ и Vascuklav® 23 B+ представляют собой, на сегодняшний день, два исключительно надёжных автоклава, сочетающих современный дизайн с особо экономичным использованием ресурсов. Оба автоклава, практически, не требуют, каких бы то ни было усилий при инсталляции, и могут работать вне зависимости от места установки. Кроме того, в них успешно используется специальная система шумоподавления.

- абсолютно не зависят от месторасположения,
- требуется только электропитание
- минимум усилий при инсталляции

2. Автоклавы с фиксированным подключением воды Vascuklav® 30 B+ и Vascuklav® 24 B+

Эти автоклавы требуют фиксированной установки и должны подключаться к источнику воды посредством устройств водоподготовки MELAdem® 40 и MELAdem® 47 и к канализации. Часть водопроводной воды очищается и используется для подготовки пара, а другая часть напрямую используется для питания и охлаждения высокопроизводительной вакуумной помпы. Запатентованная водокольцевая помпа, установленная в автоклавах Vascuklav® 30 B+ и Vascuklav® 24 B+ обеспечивает длительный срок службы и характеризуется крайне незначительным выделением тепла.

- высокопроизводительная вакуумная технология
- более быстрые программы
- экономия труда и времени за счёт автоматизации подачи воды

Быстрый современный гибкий

Автоматический!

Система, удобная в практическом применении: Автоматическая система водоснабжения посредством MELAdem[®] 40/ MELAdem[®] 47. Все автоклавы серии Vacuklav могут подключаться к автоматической системе подачи деминерализованной воды. Кроме того, автоклав может быть подсоединён к канализации для автоматического слива отработанной воды. В автоклаве предусмотрена автоматическая система контроля качества воды, которая гарантирует, что только вода определённого качества может попасть в систему, что обеспечивает дополнительную защиту автоклава и инструментов, подлежащих стерилизации.

Мы рекомендуем:

- MELAdem[®] 40: для небольшого и среднего потребления воды. Эта система водоподготовки работает по принципу ионного обмена. Система из двух последовательных фильтров MELAdem[®] 40 гарантирует оптимальное использование расходного материала. MELAdem[®] 40 может быть установлен непосредственно на автоклав или на стену.
- MELAdem[®] 47: для удовлетворения больших потребностей в воде. Эта система водоочистки, использует при работе принцип обратного осмоса. Это особенно актуально, когда число стерилизаций превышает четыре цикла за один день. Кроме того, энергосберегающая технология позволит вам существенно сократить затраты на расходные материалы. В комплект поставки входят, также, накопительный бак для воды и специальный кран.



MELAdem[®] 47 (1) в шкафчике в комплекте с накопительным баком (2) и краном (3)



Дизайн – функционально и привлекательно

Не только эксплуатационные качества автоклавов Профи класса обеспечивают MELAG лидирующую позицию на рынке, ультрасовременный дизайн, также, соответствует высшему классу.



Управление этими автоклавами удобно и безопасно. И дизайн полностью соответствует этим задачам. Основное внимание уделяется эффективности использования. Например, большой дверной запор не просто особенность дизайна, он обеспечивает безопасность и удобство отпирания и запираания двери.



MELAdem® 40
установленный на автоклаве Vacuklav® 31 B+



встроенный контейнер
для воды

Большое, встроенное, воронкообразное отверстие для залива дистиллированной или деминерализованной воды в водяной контейнер обеспечивает удобное его наполнение в моделях Vacuklav® 31 B+ и Vacuklav® 23 B+. В качестве альтернативы, оба автоклава могут снабжаться водой из внешнего резервуара или подключаться к устройству водоподготовки.



слив отработанной воды

Регулярный слив отработанной дистиллированной или деминерализованной воды из водяного контейнера отдельно стоящего автоклава является для обслуживающего персонала довольно обременительной задачей. Использованная деминерализованная или дистиллированная вода может быть быстро и без дополнительных усилий удалена из водяного контейнера с помощью специального устройства, применяемого в автоклавах Vacuklav® 31 B+ и Vacuklav® 23 B+. Если позволяют условия, то рекомендуется на этапе инсталляции подсоединять отдельно стоящие автоклавы непосредственно к канализации. В этом случае отработанная вода будет автоматически сливаться в дренаж после каждого рабочего цикла.

THEPROCLASS

Оптимальное использование возможностей стерилизационной камеры – у вас есть выбор

Автоклавы всегда поставляются в комплекте с держателями лотков или кассет, включёнными в стоимость, обычно это модель "А" (рассчитанная на 5 лотков или 3 стандартные кассеты). При размещении заказа, пожалуйста, уточняйте, если вместо стандартной модели "А", вы предпочитаете получить, за ту же цену, модель "В", рассчитанную на 4 стандартных кассеты или модель "D" для двух высоких кассет, например кассет для имплантации или высоких стерилизационных контейнеров. Подставка для упакованных инструментов делает возможным вертикальную стерилизацию упакованных предметов для оптимальных результатов сушки.



подставка типа А
на 5 лотков



подставка типа В
на 4 стандартных
кассеты



подставка для упакованных
инструментов



подставка типа А (повёрнутая на 90град.)
на 3 стандартные кассеты



подставка типа В на 2 высокие кассеты
(например для имплантологии)



Стерилизационные контейнеры

Некоторые стерилизационные контейнеры MELAG могут поставляться с различными вариантами длины и высоты, что позволяет использовать их в большей по размеру рабочей камере автоклавов Профи класса. Эти контейнеры снабжены запорным устройством и герметичной прокладкой, что соответствует требованиям стандарта EN 868.



Документирование и контроль стерилизации

Указания Организации Пользователей Медицинского оборудования и рекомендации Института Роберта Коха требуют документирования процесса стерилизации инструментов. Эта практика позволяет однозначно квалифицировать состояние инфекционного контроля в конкретной клинике. В контексте проверки медицинских учреждений, соответствующее документирование позволяет вести точный учёт уже простерилизованных изделий.

Контроль стерилизации при помощи MELAcontrol®

Европейские стандарты EN 867-5:2001 и EN 13060 предлагают специальный тест для автоклавов класса "B", который имитирует исключительно сложную задачу стерилизации инструментов, имеющих длинные и узкие внутренние каналы. Система MELAcontrol® состоит из специального приспособления ("Helix") и индикаторных полосок. Изменение цвета индикатора может служить доказательством того, что данный цикл стерилизации полых инструментов класса "B" прошёл успешно.



В заключении, о возможности подключения к внутрибольничной сети

При подключении устройства MELAnet-Box к автоклаву Профи класса, вы получаете возможность подсоединения к Веб серверу, чей информационный статус может отражаться в любом Интернет браузере. Устройство MELAnet Box является Этернет адаптером, который может отправлять данные, приходящие с автоклава по протоколу TCP/IP в локальную сеть.



Мобильность при помощи CF-карты

Все данные о стерилизационном цикле могут автоматически записываться на CF-карту с последующим считыванием на любом персональном компьютере (например через устройство для считывания MELAflash) и храниться в электронном виде.



Чёрным по белому

Подключение печатающего устройства MELAprint® 42 позволит вам распечатывать и хранить информацию о стерилизационных циклах в традиционном бумажном виде.



THEPROCLASS

Почему автоклавы класса "B"?

Европейская рабочая группа, назначенная комиссией стран европейского сообщества, разработала европейский стандарт EN 13060, призванный гармонизировать различные национальные стандарты в области стерилизации. Этот стандарт делит все автоклавы на три класса: "B", "S" и "N". Класс "B" является наивысшим классом, отвечающим самым строгим требованиям и поэтому автоклавы этого класса способны решать самые сложные задачи стерилизации любых инструментов или предметов, применяемых в медицинской или стоматологической практике (в том числе полых инструментов, турбин и наконечников или разного рода стерилизационных упаковок). Автоклавы класса "B" обязательно должны проходить проверку при помощи Helix теста в соответствии с EN 13060:2001. Эксперты считают, что такого сложного результата можно достичь только посредством процедуры предварительного фракционированного вакуумирования. Автоклавы Профи класса полностью соответствуют требованиям класса "B" и поэтому абсолютно надёжны.



Технические характеристики:

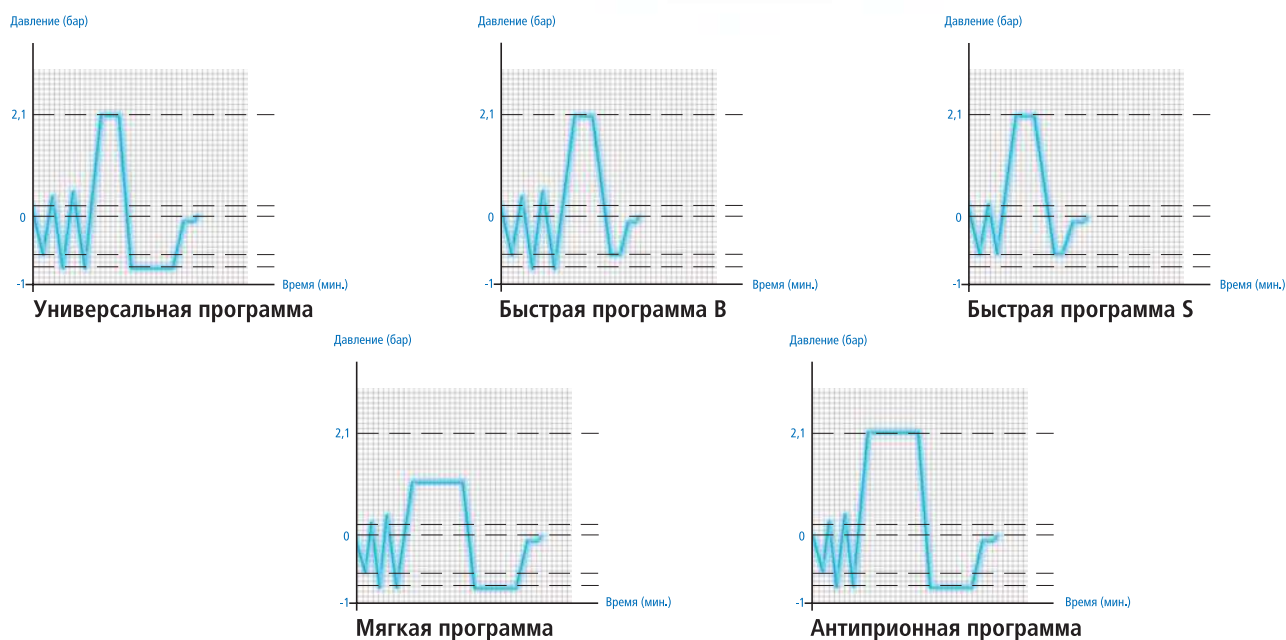
| | Vacuklav [®] 30 B+ | Vacuklav [®] 31 B+ | Vacuklav [®] 24 B+ | Vacuklav [®] 23 B+ |
|----------------------------|--|--|--|--|
| | с подключением к воде | без подключения к воде | с подключением к воде | без подключения к воде |
| Размер рабочей камеры | 35 см длина x ø 25 см диам. | | 45 см длина x ø 25 см диам. | |
| Объём рабочей камеры | 18 литров | | 22 литра | |
| Норма загрузки | 5 кг. инструментов 2 кг. текстиля | 5 кг. инструментов 1,8 кг. текстиля | 7 кг. инструментов 2,5 кг. текстиля | 5 кг. Инструментов 1,8 кг. текстиля |
| Габаритные размеры (ШхВхГ) | 42,5 см x 48,5 см x 57 см длина подставки 50 см | | 42,5 см x 48,5 см x 66 см длина подставки 60 см | 42,5 см x 48,5 см x 72 см длина подставки 60 см |
| Вес | 44 кг. | 44 кг. | 49 кг. | 48 кг. |
| Электропитание | 230 В / 50 Гц | | 230 В / 50 Гц | |
| Потребляемая мощность | 2.500 Вт. | | 2.500 Вт. | |

"Первая помощь" от сервисного центра MELAG

Не все необычные сообщения, поступающие от автоклава, являются признаком технической неисправности. Часто, это всего лишь реакция на ошибку оператора или запрос на удовлетворение потребностей в ресурсах, например дистиллированной воды. В любом случае, вы всегда можете обратиться за консультацией в сервисную службу официального дилера MELAG в вашем регионе, авторизованный сервисный центр MELAG или непосредственно в сервисный центр MELAG в Берлине. Во многих случаях телефонного звонка бывает достаточно и в дополнительном визите в вашу компанию необходимости не возникает.

Программы и время

Все автоклавы MELAG Профи класса предлагают пять рабочих стерилизационных программ и две тестовые программы. Тестовые программы позволяют в любое время проверить и задокументировать работу автоклава. После выбора и запуска нужной программы, современный микропроцессор контролирует и отображает весь процесс стерилизации автоматически.



Программы:

| | Универсальная программа | Быстрая программа В* | Быстрая программа S** | Мягкая программа | Антиприонная программа |
|-----------------------------------|-------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|------------------------|
| Vacuklav® 30 B+ | | | | | |
| Тёплый старт 0,5 кг. инструментов | 23 | 20 | 10 | 27 | 33 |
| Холодный старт 5 кг. инструментов | 29 | - | 19 | 42 | 45 |
| Vacuklav® 31 B+ | | | | | |
| Тёплый старт 0,5 кг. инструментов | 27 | 23 | 12 | 39 | 40 |
| Холодный старт 5 кг. инструментов | 38 | - | 20 | 51 | 55 |
| Vacuklav® 24 B+ | | | | | |
| Тёплый старт 0,5 кг. инструментов | 24 | 21 | 11 | 30 | 35 |
| Холодный старт 7 кг. инструментов | 30 | - | 20 | 45 | 46 |
| Vacuklav® 23 B+ | | | | | |
| Тёплый старт 0,5 кг. инструментов | 30 | 24 | 17 | 46 | 47 |
| Холодный старт 5 кг. инструментов | 43 | - | 23 | 59 | 60 |
| Время сушки | 15 | 6 | 10 | 15 | 15 |

Время в минутах

*макс. 0,5 кг. в упаковке **без упаковки

Мы производим наши автоклавы в строгом соответствии с нижеперечисленными стандартами:

93/42/EWG Medical device class IIa (European Guideline for Medical Devices), 97/23/EWG (Guideline for Pressure Devices), EN 13060 (Small Steam Sterilizers), EN 61010-1-2 (Safety Regulations for Electrical Measuring, Controlling and Laboratory Devices - Part 1 and Part 2), EN 50081-1 and EN 50082-1 (Regulations on Electromagnetic Compatibility), EN ISO 9001: 12.2000 and EN ISO 13485/ 11.2000 (Quality Management/ Certification), EN 1717 (Protection of Drinking Water from Contamination)



CE 0124



MELAG oHG, medical technology

Geneststraße 9 - 10

10829-Berlin; Germany

Более полную информацию о нашей продукции
и основных стандартах, правилах и директивах,
а также ответы на актуальные вопросы, вы можете
найти на:

www.melag.ru